

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary				Sender VATID HU26951542				3227933				Page 1																			
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh				If queries please specify customer and delivernote no.				3)				Delivery note no																			
10) Your sign		11) Your Order No.		Date		15) additional data customer		17) Dispatch place		1) Customer		5) Supplier No.		LNR		Packb.		LKZ		Z abs		Sov		KZA		2) Receiver note		4) Dispatchdate			
		550004530501		02.03.2023				cHub		1000911829		0091024089		UJ												19.07.2023					
19) Shipping type		truck collect. load		20) Incoterms 2010		Free Carrier		21) Packing type		10		PAL		22) Dispatch sign		23) Total weight kg		gross		1.121,2		net		637,7		24) Our Order-No.		25557282			
25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)				Destination				26) Receipt-/unload-point				14249				40) Receiver notes				Qty. (Is)				+/-				Notes			
27) Pos		28) Bosch-Order-No.		Index		Parthnumber customer		29) Description of delivery		30) Quantity		640		31) Quantity		32) Quantity		33) Quantity		34) Quantity		35) Quantity		36) Quantity		37) Quantity		38) Quantity			
1		0260.001.081		V03		2510261401		EL Control Unit; aTCU-2-9.		180347263		5012838450		KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCEZZAZIONE MERCE		Quantità dichiarata: Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: Data controllo: Firma		640		10		21 LUG 2023		"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, Snc - 70026 Modugno (BA)		21 LUG 2023			
Rotation		Date		42) Entry notes		43) Quantity check		44) Quality check/Testreport		45) Receiver		46) Invoice check		47) Invoice check		48) Invoice check		49) Invoice check		50) Invoice check		51) Invoice check		52) Invoice check		53) Invoice check		54) Invoice check			
Receiver notes		Name		bzw Nr																											



N13227033

BVE13384

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 (including 21+22).

1-15 továbbá 21+22 rovattal a feladó által saját felelősségére.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)									
2 Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY				16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) AUTODANA GROUP S P J01/294/2006, RO *8517... Sebeș, Str. Ciocărliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMÂNIA									
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY				17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20230719				18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer									
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP1258964													
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³	
89		PAL		C M R		KFZ - JÁRMŰ				10,004.000			
Osztály Class		Szám Number		Betű Letter		Klasz, Ziffer, Buchstabe		ADR		10,004.000			
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's Instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)						19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvétő Consignee Empfänger	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung													
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmertve, freight paid, frei Bérmertés nélkül, freight to be paid, unfrei x						20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)							
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan						24 Áru átvétele: Kelet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum on 20230719 2023							
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan						23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers AUTODANA GROUP S P J01/294/2006, RO *8517... Sebeș, Str. Ciocărliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMÂNIA							
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen		Raksúly Useful load Nutzlast		"Ricchezza di qualità e quantità"							
		AB60CYK											
		AB95CYK											

Veszélyes árukra az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.